



Ceramics of Italy

BRICOLA

LA FORESTA DI GRES





La bricola è una struttura nautica che nei canali di Venezia delimita le zone navigabili, fornendo informazioni importanti.

The bricola, the dolphin, is the nautical structure that marks off the navigable areas of the canals, providing important information.



La forza simbolica di questo legno, il suo particolare aspetto vissuto e ricco di dettagli racchiudono la storia della laguna.

BRICOLA

Gres Porcellanato Smaltato - Glazed Porcelain Stoneware - Gres Cerame Emaille
Glasiertes Feinsteinzeug - Gres Porcelánico Esmaltado - Глазурованный Керамогранит

THE SYMBOLIC
*strength of this wood,
its special, detail-packed
worn appearance
encompasses the history
of the lagoon*

LA FORCE
*symbolique de ce bois, son
aspect vécu, si particulier
et si riche en détails
qui pourraient raconter
l'histoire de la lagune.*

DIE SYMBOLKRAFT
*dieses Holzes und seine
besonderes gelebte,
detailreiche Optik
schließen die Geschichte
der Lagune in sich ein.*

СИМВОЛИЧЕСКАЯ
*сила, заключенная в
древесине, ее особая
состаренная фактура,
богатая деталями,
свидетельствует об
истории самой лагуны.*





CONTENTS

P. 6
PATTERNS

P. 7
FORMATS

P. 8
PALETTE

FOCUS ON

P. 9
IL SISTEMA NCS -
NATURAL COLOR
SYSTEM
THE UNIVERSAL
LANGUAGE OF
COLORS

P. 35
SONO INFINITE LE
SFUMATURE DEL
GRIGIO
THE NUMBERLESS
SHADES OF GREY



P. 10

FASCINO E CLASSE PER UNO STUDIO ESTETICO FUNZIONALE E MODERNO
A FAIR CONTRAST BETWEEN SHAPES AND COLORS



P. 12

AUDACI ABBINAMENTI IN UN LIVING DI GRANDE ELEGANZA
A FAIR CONTRAST BETWEEN SHAPES AND COLORS



P. 16

UN CLASSICO INTRAMONTABILE
A FAIR CONTRAST BETWEEN SHAPES AND COLORS



P. 20

CALDO COME IL LEGNO, COMODO COME IL GRES
A FAIR CONTRAST BETWEEN SHAPES AND COLORS



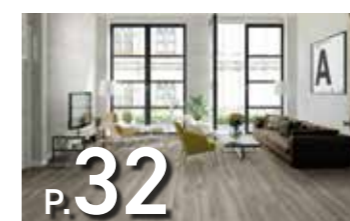
P. 24

SEMPLICEMENTE BIANCO
SIMPLY WHITE



P. 28

DELICATE ARMONIE
DELICATE HARMONIES



P. 32

MOLTO PIÙ DI UN SEMPLICE EFFETTO LEGNO
A FAIR CONTRAST BETWEEN SHAPES AND COLORS

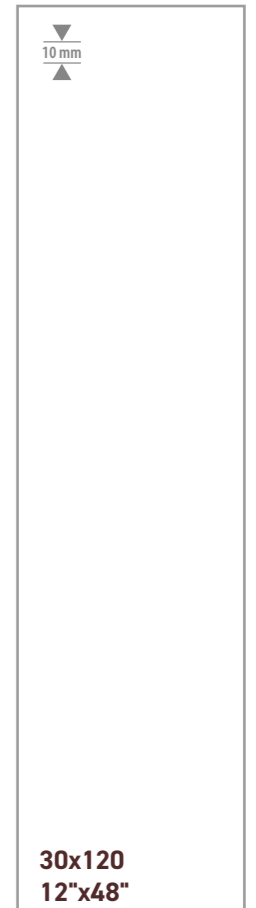
PATTERNS



FORMATS



36 20X120
GRAFICHE DIVERSE
 DIFFERENT PATTERNS
 DIFFÉRENTS MOTIFS
 VERSCHIEDENE MUSTER
 РАЗЛИЧНЫЕ УЗОРЫ



24 30X120
GRAFICHE DIVERSE
 DIFFERENT PATTERNS
 DIFFÉRENTS MOTIFS
 VERSCHIEDENE MUSTER
 РАЗЛИЧНЫЕ УЗОРЫ

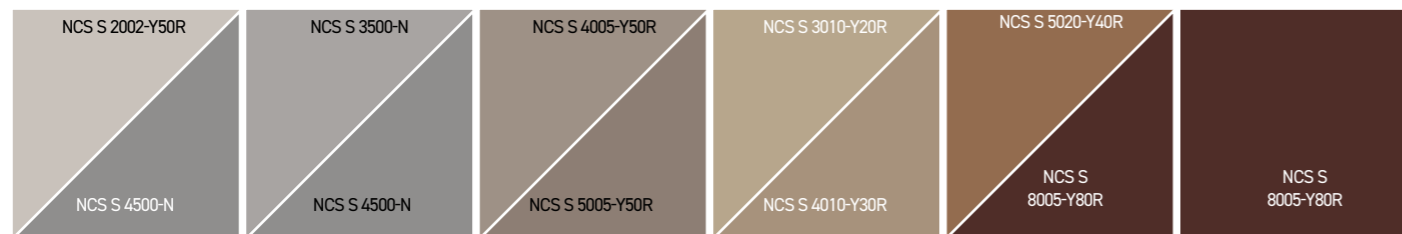


PIASTRELLA CON DISCRETA VARIAZIONE DI TONO E GRAFICA
 Tiles with moderate shade and aspect variation - Carreaux avec moderate différence de nuance et structure - Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster - Плитка с умеренным изменением оттенка и рисунка

PALETTE

6 COLORI
COLORS

BIANCO FUMO GREIGE MIELE NOCE EBANO



Bricola è disponibile in differenti colorazioni - bianco, miele, noce, ebano, grigio chiaro e scuro - ed è completa di pezzi speciali: mosaici e decori, ma anche il gradino 30x120 per la realizzazione di scale.

BRICOLA IS
available in different colours - white, honey, oak, pale and dark grey - and a range of special pieces: mosaics and decorations, as well as the 30x120 cm step tile for staircases.

BRICOLA EXISTE en plusieurs couleurs - blanc, miel, rouvre, gris clair et gris foncé. Des pièces spéciales viennent compléter la collection, entre mosaïques et décors, mais aussi avec la marche de 30x120, pour pouvoir réaliser des escaliers..

BRICOLA IST IN verschiedenen Farben - weiß, honiggelb, eiche, hellgrau und dunkelgrau - erhältlich und umfasst folgende Formteile: Mosaik und Dekore, aber auch die Stufe

КОЛЛЕКЦИЯ BRICOLA выполнена в различных цветовых решениях: белый цвет, медовый, под дуб, светло- и темно-серый, и дополнена отделочными элементами: мозаикой и декоративными деталями, а также ступенями 30x120 для изготовления лестниц.



NCS - Natural Colour System®© property of and used on licence from NCS Colour AB, Stockholm (2014). The colours might not exactly match original NCS colour samples.

I puntuali riferimenti al sistema NCS, che fanno da contrappunto all'intera collezione, vogliono essere un prezioso strumento d'aiuto per tutti coloro i quali si troveranno nella situazione di dover compiere scelte stilistiche in abbinamento o in contrasto al prodotto.

The precise references to the NCS system, acting as a counterpoint through the whole collection, are an invaluable tool for anyone making a choice of style, whether they wish to match the colour of the product or create a contrast with it

Les références au système NCS, sur lesquelles s'appuie toute la collection, sont une aide précieuse pour réaliser des choix stylistiques en combinaison ou en contraste avec le produit.

Der für die gesamte Kollektion geltende Bezug auf das NCS-System ist eine wichtige Hilfe bei stilistischen Entscheidungen und Auswahl von Elementen, die mit dem Produkt kombiniert oder einen Kontrast bilden sollen

Точные ссылки на естественную систему цвета NCS успешно помогают подбирать цвета в рамках всей коллекции и превращаются в ценный вспомогательный инструмент для тех, кому нужно принять стиливое решение и выбрать оттенки, которые сочетаются или контрастируют с продуктом.



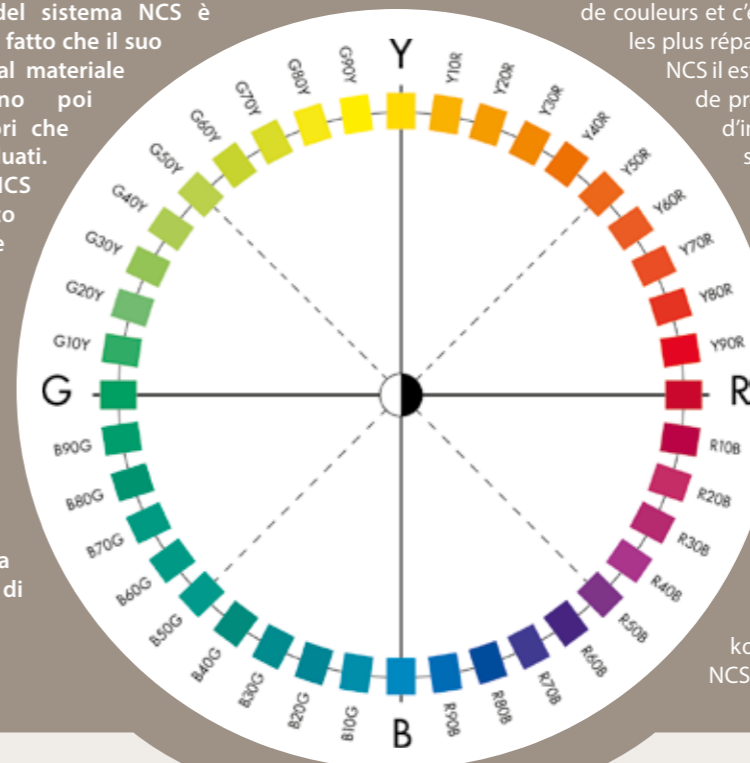
IL SISTEMA NCS NATURAL COLOUR SYSTEM®©

The universal language of colour™

NCS - Natural Colour System®© è un sistema logico di ordinamento dei colori che si basa sul modo in cui questi vengono percepiti. Per mezzo del Sistema cromatico NCS, ogni possibile colore di superficie può essere descritto ed identificato con uno speciale codice (Notazione NCS).

Il Sistema NCS, ideato e sviluppato da NCS Colour AB di Stoccolma (Svezia), si basa su più di 70 anni di ricerca sul colore ed è oggi il Sistema cromatico più diffuso ed utilizzato a fini pratici a livello mondiale da aziende produttrici di materiali, architetti e designer. Attraverso il Sistema NCS è facile analizzare, scegliere, comunicare e controllare i colori.

La versatilità del sistema NCS è dovuta anche al fatto che il suo utilizzo esula dal materiale dove andranno poi applicati i colori che vengono individuati. Il Sistema NCS viene definito come: "The universal language of colour" perché aiuta i professionisti del colore in tutto il mondo, con un linguaggio univoco che non lascia spazio a errori di comunicazione.



NCS - Natural Colour System®© is a logical colour system based on how humans see colour. NCS enables all imaginable colours to be described and each colour can be given a unique and unambiguous NCS notation. NCS is based on more than 70 years of colour research and it is today one of the world's most widely used colour systems in practical use. NCS makes it easy to analyse, choose, communicate, produce and control colour. Read more about the NCS System on www.ncscolour.com

Le système naturel des couleurs **NCS - Natural Colour System®©** est un système de couleurs logique, entièrement basé sur la manière dont l'être humain perçoit les couleurs. Le NCS permet de décrire toutes les couleurs de surface imaginables et de leur donner une notation précise, sans ambiguïté.

Le système NCS repose sur plus de 70 années de recherches en matière de couleurs et c'est aujourd'hui l'un des systèmes de couleurs les plus répandus et les plus appliqués au monde. Avec le NCS il est facile d'analyser, de choisir, de communiquer, de produire et de contrôler les couleurs. Pour plus d'informations sur le système NCS, visitez notre site: www.ncscolour.com

Das **NCS - Natural Colour System®©** ist ein logisch aufgebautes Farbordnungssystem, das auf dem natürlichen Farbempfinden des Menschen beruht. Mit NCS können alle denkbaren Farben visuell beschrieben und genau eingeordnet werden. Das NCS basiert auf über 100 Jahren Farbforschung und zählt heute zu den am weitest verbreiteten und häufigst verwendeten Farbbezeichnungssystemen der Welt. Mit Hilfe des NCS ist es einfach, Farben zu analysieren, zu spezifizieren, zu beschreiben, zu produzieren und zu kontrollieren. Lesen Sie mehr über das NCS-System unter www.ncscolour.com

Come funziona
NCS®©

I sei colori elementari



Il Sistema NCS si fonda sui sei colori elementari, colori non associabili a livello percettivo ad alcun altro colore: bianco (W), nero (S), giallo (Y), rosso (R), blu (B) e verde (G).

Le notazioni dei colori NCS si basano sulla somiglianza con questi sei colori elementari.

This is the Basis of the NCS.

The six pure colours, which humans see, are white (W), black (S), yellow (Y), red (R), blue (B) and green (G) - the six elementary colours.

An NCS colour notation is based on the extent to which a given colour resembles these six elementary colours.

Les principes du NCS®©

Les six couleurs pures que l'homme discerne sont le blanc (W), le noir (S), le jaune (Y), le rouge (R), le bleu (B) et le vert (G) - les six couleurs fondamentales.

Les notations NCS sont basées sur le degré de parenté d'une certaine couleur avec l'une de ces six couleurs fondamentales.

So funktioniert NCS

Die sechs Farben, die der Mensch als rein empfindet, sind Weiß (W), Schwarz (S), Gelb (Y), Rot (R), Blau (B) und Grün (G).

Die NCS-Bezeichnungen gehen davon aus, wie sehr eine gegebene Farbe mit diesen sechs Grundfarben verwandt ist.



MIELE
 Fascino e classe per un studio
 estetico funzionale e moderno
*Charm meets class in a
 functional and modern
 aesthetic center*

I toni delicati di Bricola Miele abbinati a quelli più decisi di Bricola Ebano (in versione tendina 30x120) donano carattere e stile al vostro spazio commerciale.

Il decoro tendina 30x120 montato su rete permette di rivestire senza difficoltà anche elementi curvilinei.

The "tendina" 30x120 decor allows you to easily cover curvilinear elements.

Colore, dimensione e superficie sono inalterabili e resistono a graffi, usura, ammaccature e all'azione del calpestio prolungato nel tempo.

Color, size and surface are unalterable and resistant to scratches, wear, dings and prolonged action of foot traffic.

THE DELICATE TONES OF BRICOLA MIELE COMBINE with the bolder ones of Bricola Ebano (in its 30x120 striped-pattern version) in bringing character and style to your business space.

LES TONALITÉS DÉLICATES DE BRICOLA MIELE, associées à celles plus affirmées de Bricola Ebano (au format 30x120), apportent du caractère et du style à votre espace commercial.

DIE ZARTEN FARBTÖNE VON BRICOLA MIELE in Kombination mit den kräftigeren von Bricola Ebano (in Leistenform 30x120) verleihen Ihrem Verkaufsbereich Charakter und Stil.

НЕЖНЫЕ ТОНА BRICOLA MIELE В СОЧЕТАНИИ С БОЛЕЕ решительными оттенками Bricola Ebano (в варианте мозаики 30x120) придадут характер и стильность вашему торговому помещению.

MIELE

Audaci abbinamenti
in un living di gran
eleganza
*Bold combinations in
a living room of great
elegance*

La grande espressività dell'effetto legno, unita ai pregi del gres porcellanato, permette di creare abbinamenti cromatici d'effetto, giocando con i colori a contrasto di pareti e complementi d'arredo.

NCS S 7020-R00B

THE HIGHLY EXPRESSIVE WOOD EFFECT COMBINED with the prestigious stoneware make Greenwood the ideal solution for hotels, where the pursuit of authenticity also has high technical requirements. Its extremely natural designs and the possibility of laying different formats help create incredibly realistic environments.

DIE GROSSE AUSDRUCKSKRAFT DES HOLZEFFEKTS in Kombination mit den Vorteilen des Steinzeugs machen Greenwood zur idealen Lösung für die Hotellerie, wo neben der Authentizität auch hohe technische Anforderungen notwendig sind. Seine extrem natürlichen Muster und die Möglichkeit unterschiedliche Formate zu verlegen, tragen dazu bei, ein Ambiente mit einer stark naturgetreuen Wirkung zu schaffen.

LA GRANDE EXPRESSIVITÉ DE L'EFFET BOIS, associée aux qualités du grès cérame, fait de Greenwood la solution idéale pour l'hôtellerie, où la recherche d'authenticité nécessite également des performances techniques élevées. Ses graphismes extrêmement naturels et la possibilité de pose de différents formats contribuent à créer des espaces d'un grand réalisme.

БОЛЬШАЯ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ ЭФФЕКТА ДЕРЕВА НАРЯДУ с достоинствами керамогранита делают Greenwood идеальным решением для применения в сфере отелей, где поиск аутентичности должен также сочетаться с превосходными техническими характеристиками. Его максимально натуральная графика и возможность укладки различных форматов способствует созданию помещений с сильным реалистичным эффектом.



TUTTI I TONI DEL BEIGE PER FORTI CONTRASTI CROMATICI
ALL THE SHADES OF BEIGE FOR STRONG CHROMATIC CONTRASTS

TONO SU TONO - TONE ON TONE



NCS S 2005-Y30R



NCS S 2010-Y20R

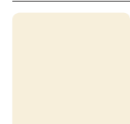


NCS S 3010-Y30R



NCS S 5010-Y30R

A CONTRASTO - CONTRASTING



NCS S 3020-G60Y



NCS S 7020-R80B

UNA PALETTE sobria nei toni del beige, potrebbe essere facilmente interpretata come noiosa o banale. L'inserimento di colori a contrasto che sappiano ravvivare e dare personalità anche agli ambienti più classicamente seriosi, diventa quindi fondamentale nel creare questa tavolozza classica ma con brio.

THE HIGHLY expressive wood effect and the innate qualities of porcelain stoneware allow for striking chromatic combinations, enhancing colour contrasts with walls and furniture elements.

LA GRANDE expressivité de l'effet bois, unie aux qualités du grès cérame, permet de créer de spectaculaires associations chromatiques, en jouant avec les couleurs et des compléments d'ameublement.

DIE GROSSE Ausdruckskraft der Holzoptik gemeinsam mit den Vorzügen des Feinsteinzeugs ermöglichen die Kreation von wirkungsvollen Farbkombinationen, indem mit Farbkontrasten der Wände und Einrichtungsgegenstände gespielt wird.

НЕОБЫЧАЙНАЯ выразительность эффекта древесины в сочетании с преимуществами керамогранита позволяет создать впечатляющие цветовые комбинации, играя на контрасте цвета стен и предметов интерьера.



New York Black di Brick Generation si adatta perfettamente al rivestimento di elementi architettonici come colonne, pareti e muretti

New York Black by Brick Generation is the perfect solution to cover architectural structures such as coloumns and walls

Gradino e Angolari 33x120 sono ideali complementi di gamma che permettono di realizzare scale estremamente eleganti perfettamente integrate con il resto della pavimentazione

33x120 steps and corners are ideal range accessories that allow you to create extremely elegant stairs perfectly integrated with the rest of the flooring



NCS S 2570-Y70R

Fori Romani Statuario e Bricola Noce: un gioco estetico di marmo e legno che si combinano per ricreare ambienti da vivere.

Fori Romani Statuario and Bricola Noce: a visual marriage of marble and wood, which come together to create highly liveable spaces.

NOCE
 Un classico
 intramontabile
*An everlasting
 classic*

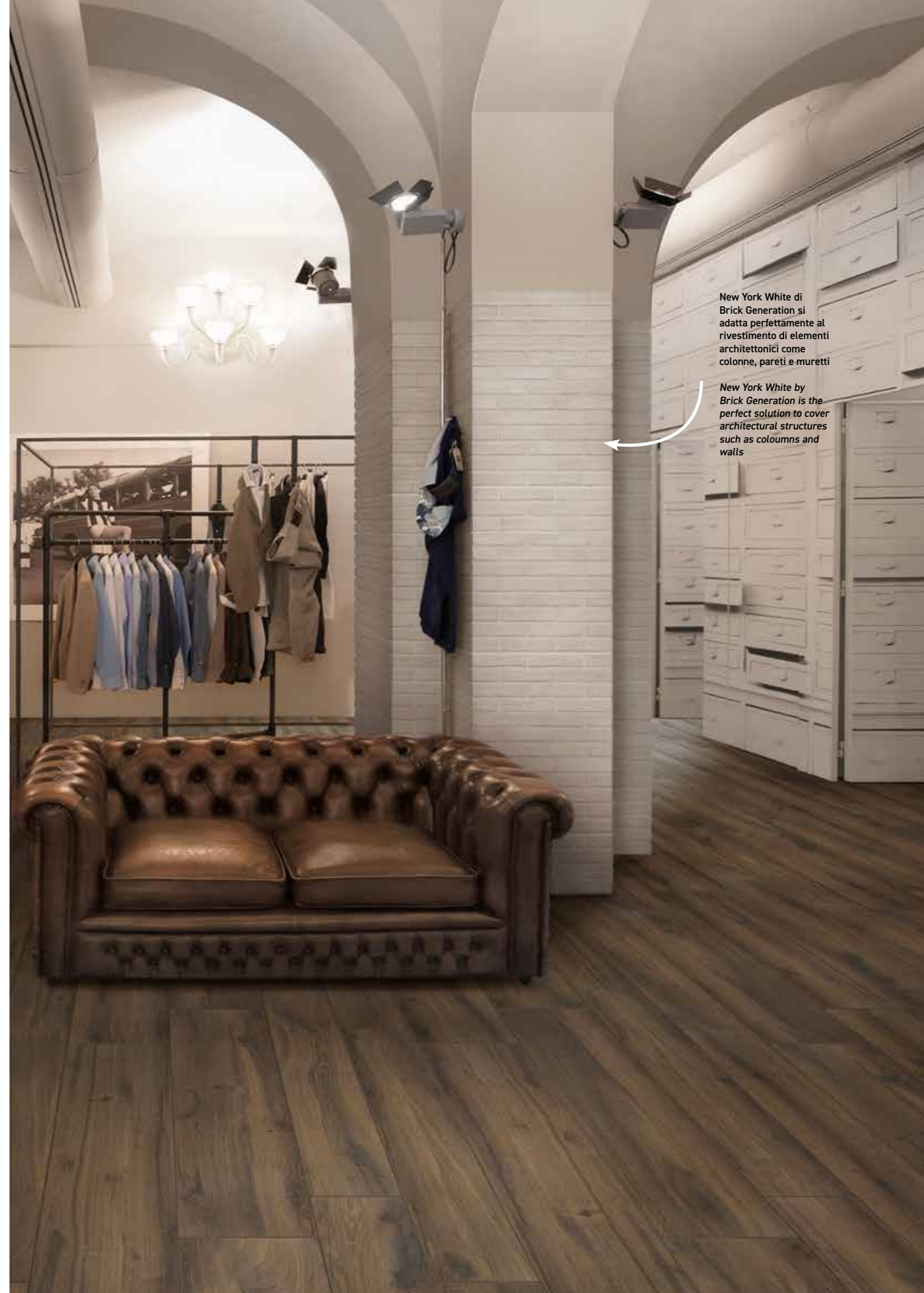
L Bricola Noce con i suoi toni caldi e avvolgenti si coniuga con grande eleganza alle atmosfere algide dell'effetto Statuario di Fori Romani, recuperando un classico abbinamento dal fascino intramontabile come quello fra marmi e legni.

THE WARM AND ENVELOPING SHADES OF
Bricola Noce find a perfect complement in the stately appeal of Fori Romani Statuario, recapturing the timeless charm and elegance of the classic marble-meets-wood pairing..

BRICOLA NOCE, AVEC SES TONALITÉS CHAUDES
et chaleureuses, se coordonne avec une extrême élégance aux atmosphères glacées de la tonalité Statuario de la collection Fori Romani, pour une combinaison classique au charme indémodable comme celle entre le marbre et le bois.

BRICOLA NOCE MIT DEN WARMEN UND
einladenden Farbtönen vereint sich mit großer Eleganz mit dem kühlen Ambiente des Farbtons Statuario von Fori Romani und erinnert an die klassische Kombination der unübertrefflichen Faszination zwischen Marmor und Holz.

BRICOLA NOCE В ТЕПЛЫХ И УЮТНЫХ ТОНАХ ОЧЕНЬ
элегантно сочетается с холодной красотой плитки Statuario из коллекции Fori Romani, воссоздавая непреходящее классическое сочетание мрамора и дерева.



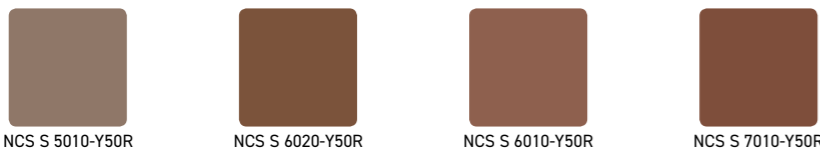
New York White di Brick Generation si adatta perfettamente al rivestimento di elementi architettonici come colonne, pareti e muretti

New York White by Brick Generation is the perfect solution to cover architectural structures such as columns and walls

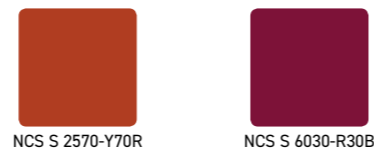


ISPIRATI DALLA NATURA E DAI COLORI PIÙ ACCESI
INSPIRED BY NATURE AND ITS BRIGHTEST COLOURS

TONO SU TONO - TONE ON TONE



A CONTRASTO - CONTRASTING



I toni caldi del nocciola, del beige e del tortora, scaldano l'atmosfera e con l'aiuto delle tinte a contrasto dalle sfumature più accese, creano interessanti contrasti dinamici in grado di dare vita a tutta la casa.

HAZELNUT, BEIGE
and dove-grey tones create a warm mood, while the contrasting tints with brighter shades help generate interesting dynamic contrasts capable of injecting new life into the entire home. s.

LES TONS CHAUDS
de la noisette, du beige et du gris tourterelle réchauffent l'atmosphère et, à l'aide de tonalités contrastées aux nuances plus vives, créent d'intéressants contrastes dynamiques en mesure de donner vie à toute la maison.

DIE WARMEN
Farbtöne Haselnuss, Beige und Taubengrau wärmen das Ambiente und mithilfe der Farbtöne im Kontrast mit kräftigeren Nuancen bilden sie interessante, dynamische Kontraste, die Ihrem Haus Leben verleihen können.

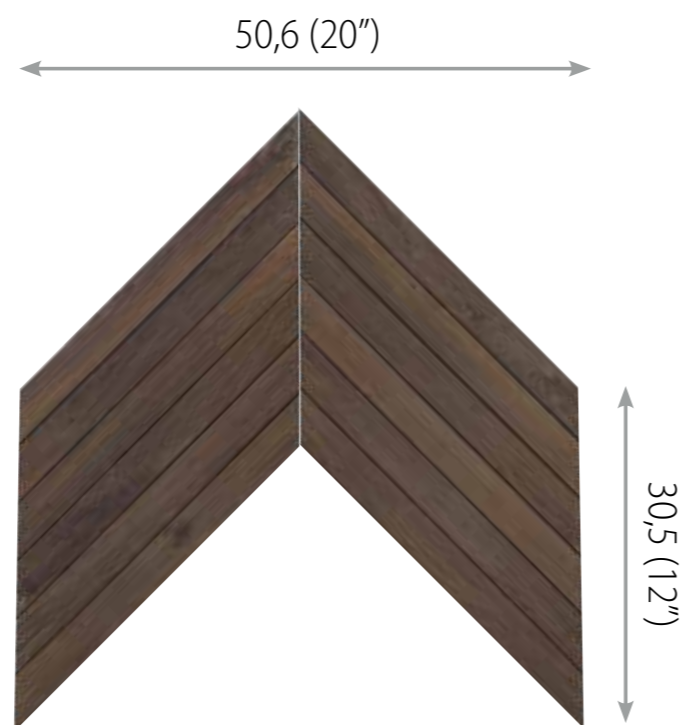
ТЕПЛЫЕ ТОНА
орехового, бежевого и серо-коричневого согревают атмосферу и с помощью контрастных цветов более ярких оттенков дают возможность составлять интересные динамичные сочетания, способные оживить весь дом.



EBANO

Caldo come il legno,
comodo come il gres
*Warm as wood,
easy like stoneware*

L sensuale, accattivante e ricco di sorprese. L'effetto legno di Bricola Ebano, qui in formato 20x120, abbinato al decoro spina rende la camera da letto un luogo caldo e ricco di segreti da svelare.



DECORO SPINA



Il decoro spina crea trame optical ideali per il rivestimento di pareti conferendo loro una forte personalità.

The herringbone pattern creates ideal optical weaves for wall coverings with a strong personality.

SENSUAL, INTRIGUING AND FULL OF surprises. The wood effect of Bricola Ebano, here in the 20x120 format, combines with the herringbone pattern to make the bedroom a warm space full of secrets to reveal.

SENSUEL, FASCINANT ET SURPRENANT. L'effet bois de Bricola Ebano, ici dans le format 20x120, associé au motif en chevron transforme la chambre en une pièce chaude et riche de secrets à dévoiler.

SINNLICH, ANSPRECHEND UND VOLLER Überraschungen. Die Holzoptik von Bricola Ebano, hier im Format 20x120, in Kombination mit dem Fischgrät-Dekor, machen das Schlafzimmer zu einem warmen Ort, an dem viele Geheimnisse entdeckt werden können.

ЧУВСТВЕННАЯ, ЧАРУЮЩАЯ И постоянно удивляющая. Плитка Bricola Ebano, имитирующая древесину и представленная в формате 20x120 в сочетании с декором "в елочку", наполняет спальню теплом и таинственностью.



UNO SPAZIO CROMATICO ARDITO MA EQUILIBRATO
A BOLD BUT BALANCED COLOR SPACE

TONO SU TONO - TONE ON TONE



NCS S 7010-Y70R



NCS S 8010-Y70R



NCS S 8505-Y80R



NCS S 8505-Y20R

A CONTRASTO - CONTRASTING



NCS S 2570-Y80R



NCS S 2060-G90Y

UNA PALETTA

colori per chi vuole osare in sicurezza. Toni a contrasto molto accesi e aggressivi, si coordinano a una gamma degradante di colori caldi il più possibile rassicurante. Uno spazio cromatico equilibrato ma ardito al tempo stesso.

A COLOUR PALETTE

for those who want to dare with confidence. Vivacious and aggressive contrasting shades match up beautifully with a full gamut of nicely reassuring warm tones. A chromatic space that is at once balanced and bold.

UNE PALETTE DE

couleurs pour oser en toute sécurité. Des tons aux contrastes vifs et agressifs se coordonnent à une gamme décroissante de couleurs chaudes et aussi rassurantes que possible. Un espace chromatique à la fois équilibré et audacieux.

EINE FARBPALETTE

für all jene, die gerne mit Farben experimentieren, aber kein Risiko eingehen möchten. Leuchtende, aggressive Kontrastfarben werden mit einer Palette warmer und beruhigender Farbtöne kombiniert. Das ermöglicht eine ausgewogene, dabei gleichzeitig charaktervolle Farbgestaltung.

ЦВЕТОВАЯ ПАЛИТРА

для тех, кто хотел бы дерзать без риска. Очень яркие и агрессивные контрастные оттенки сочетаются со смягчающей и вселяющей теплых тонов. Хроматическое, уравновешенное и вместе с тем дерзкое пространство.



BIANCO
Semplicemente
bianco
Simply white

Luminoso moderno e sempre attuale nella sua semplicità, Bricola Bianco è la soluzione ideale per ogni esigenza, in grado di soddisfare il gusto più classico così come quello più audace e moderno.

BRIGHT, MODERN AND ALWAYS CURRENT IN ITS simplicity, Bricola Bianco is the ideal solution for every need and every taste, from the beautifully classic to the audaciously contemporary.

HELL, MODERN UND IMMER IN SEINER Einfachheit aktuell ist Bricola Bianco die ideale Lösung für jedes Bedürfnis und kann den klassischen sowie den mutigen und modernen Geschmack bedienen.

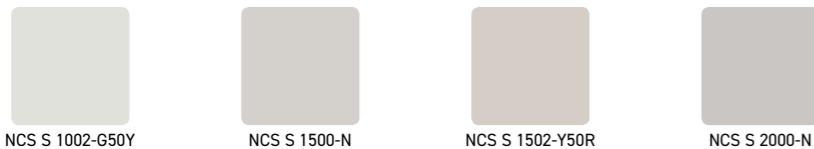
LUMINEUX, MODERNE ET D'UNE SIMPLICITÉ toujours actuelle, Bricola Bianco est la solution idéale pour répondre à chaque besoin et satisfaire le goût le plus classique comme un style plus audacieux et moderne.

СВЕТЛАЯ, СОВРЕМЕННАЯ И ВСЕГДА АКТУАЛЬНАЯ за счет своей простоты плитка Bricola Bianco - это идеальное решение, способное удовлетворить любые требования и дающее возможность создать как самый классический, так и самый смелый и современный интерьер.

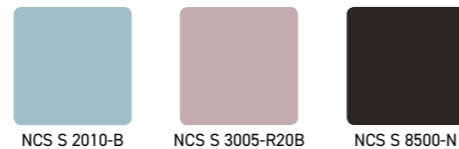


DAL CIPRIA AL TURCHESE PER ABBINAMENTI CONTEMPORANEI
FROM POWDER TO TURQUOISE COLORS FOR CONTEMPORARY PAIRINGS

TONO SU TONO - TONE ON TONE



A CONTRASTO - CONTRASTING



UNA VISIONE molto alla moda con colori estremamente di tendenza e dalla grande personalità come il turchese, il rosa cipria o un grigio scuro, ravvivano e accendono di luce nuova le classiche tonalità del grigio chiaro.

A HIGHLY fashionable vision built on colours that are totally trendy and full of character, like turquoise, powder pink or dark grey, which shine a whole new light onto the classic shades of light grey.

UNE VISION très contemporaine avec des couleurs extrêmement tendance et à la personnalité marquée, comme le turquoise, le rose poudré ou le gris foncé, qui ravivent et illuminent les tonalités classiques du gris clair.

EINE SEHR moderne Vision mit extrem trendigen Farbtönen mit großer Persönlichkeit wie Türkis, Puderrosa oder Dunkelgrau beleben und hellen den klassischen Farbton Hellgrau mit neuem Licht auf.

ОЧЕНЬ МОДНОЕ видение с необычайно трендовыми и обладающими сильной индивидуальностью цветами, такими как бирюзовый, пудрово-розовый или темно-серый, которые оживляют и придают новое звучание классическим оттенкам светло-серого.



FUMO
Delicate armonie
Delicate harmonies

L Per chi è alla ricerca di armonie delicate, ricche di luminosità, corredate da arredi dalle tinte chiare, Bricola Fumo si rivela la scelta perfetta. La posa combinata dei formati 30x120 e 20x120 entrambi rettificati, riesce inoltre a regalare movimento all'ambiente spezzando ogni possibile monotonia.



FOR THOSE WHO SEEK DELICATE AND luminous harmonies, complemented by light-coloured furnishings, Bricola Fumo is the perfect choice. A composite layout of 30x120 and 20x120 formats, both rectified, confers movement to the space wiping away all traces of monotony.

POUR LES PERSONNES À LA RECHERCHE d'harmonies délicates et très lumineuses, parfaites pour des décorations aux tonalités claires, Bricola Fumo se révèle être le choix idéal. La pose combinée des formats 30x120 et 20x120, tous deux rectifiés, réussit à donner du mouvement à l'espace en cassant toute monotonie potentielle.

WER NACH ZARTER HARMONIE VOLLER LICHT zur Begleitung von Einrichtung mit hellen Farbtönen sucht, findet in Bricola Fumo die perfekte Wahl. Die kombinierte Verlegung der Formate 30x120 und 20x120, beide geschliffen, verleiht dem Ambiente eine Bewegung, um jegliche mögliche Monotonie zu durchbrechen.

ДЛЯ ТЕХ, КТО ИЩЕТ ДЕЛИКАТНОЙ гармонии наполненного светом интерьера с мебелью в светлых тонах, Bricola Fumo станет идеальным выбором. Комбинированная укладка ректифицированной плитки в формате 30x120 и 20x120 добавит помещению динамики и разобьет любую монотонность.



FORTI LUMINOSITÀ PER ESALTARE L'ELEGANZA DEL GREIGE
HIGH LUMINOSITY TO LIVE UP THE ELEGANCE OF GREIGE

TONO SU TONO - TONE ON TONE



NCS S 3000-N



NCS S 5500-N



NCS S 6500-N



NCS S 8000-N

A CONTRASTO - CONTRASTING



NCS S 2070-Y60R



NCS S 8505-B20G

I GRIGI, SEMPRE DI grande attualità, soprattutto nei toni più caldi, vengono accesi da colori dalla forte luminosità che ne esaltano l'eleganza senza tempo. Nasce così una palette estremamente raffinata ed equilibrata, dove la forza dei colori a contrasto è stemperata dalla tranquilla serenità dei toni del greige.

GREYS ARE always modern (especially the warmer tones) and are lit up by the strong luminosity that highlight their timeless elegance. This provides an extremely refined and balanced palette, where the strength of contrasting colours is soothed by the tranquillity and serenity of greige tones.

LES GRIS, toujours très actuels, surtout dans les tons les plus chauds, sont dynamisés par les couleurs à la forte luminosité, qui font ressortir leur élégance intemporelle. Une palette extrêmement raffinée et équilibrée est ainsi créée, où la force des couleurs en contraste est atténuée par la tranquille sérénité des tons de greige.

DIE HOCHAKTUELLEN Grautöne, vor allem in ihren wärmeren Nuancen, werden durch die Farben mit starker Leuchtkraft belebt, die ihre zeitlose Eleganz betonen. So entsteht eine extrem raffinierte und ausgewogene Palette, in der die starken Kontrastfarben durch die unbeschweren und beschaulichen Grautöne aufgelockert werden.

НИКОГДА НЕ теряющий своей актуальности серый и, прежде всего, его теплые оттенки, играет по-новому в сочетании яркими светлыми цветами, которые подчеркивают его вневременную элегантность. Таким образом рождается необыкновенно изящная и уравновешенная палитра, где сила контрастных цветов приглушена спокойной чистотой серых тонов.



GREIGE
Molto di più di un
semplice effetto legno
*Simply, not just another
wood-like porcelain tile*

Una delle caratteristiche principali di Bricola è la straordinaria versatilità delle sue grafiche e della sua finitura superficiale, che trasformano questo effetto legno in un prodotto estremamente moderno e al passo con i tempi, in grado di trasformare con gusto e raffinatezza ogni ambiente.

ONE OF BRICOLA'S TRADEMARK CHARACTERISTICS is the extraordinary versatility of its graphics and its outer finish, which render this wood-effect covering a truly contemporary and cutting-edge product, capable of tastefully and stylishly transforming any space.

EINE DER HAUPTTEIGENSCHAFTEN VON BRICOLA ist die außerordentliche Vielseitigkeit der Grafiken und des Oberflächen-Finishs, die diese Holzoptik zu einem extrem modernen Produkt machen, das mit der Zeit Schritt hält und im Stande ist, mit Geschmack und Raffinesse jedes Ambiente zu verändern.

UNE DES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DE Bricola est l'extraordinaire polyvalence de ses graphismes et de sa finition de surface qui transforment cet effet bois en un produit extrêmement moderne et en phase avec son époque, en mesure de transformer avec goût et raffinement chaque espace.

ОДНОЙ ИЗ ГЛАВНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ПЛИТКИ Bricola является необычайная универсальность ее графического рисунка и отделки поверхности, благодаря чему этот керамогранит, имитирующий древесину, превращается в современнейший продукт, который отвечает духу времени и способен преобразить любое помещение со вкусом и изяществом.

SONO INFINITE LE SFUMATURE DEL GRIGIO THE NUMBERLESS SHADES OF GREY

Ben più di 50 sfumature di grigio che si possono ottenere miscelando bianco, nero e non solo. Tutte però sono accomunate dalla sensazione che questa gamma di colori riesce a suscitare nell'uomo, a prescindere dalla latitudine: serietà e autorevolezza. Il rischio, d'altro canto, è quello di abusarne creando ambienti che sconfinano nella monotonia, se non nel banale. Importante è quindi dosare e scegliere bene le sfumature corrette che passano dai grigi freddi (dalle tenui note blu) a quelli caldi (contenenti note di giallo), transitando per i neutri. In ambienti dove i toni del grigio risultano preponderanti è opportuno cercare di inserire elementi bianchi, per aumentarne la luminosità, e alcuni tocchi di colore per smorzare la monotonia.

Over 50 shades of grey can be achieved by mixing white, black and other hues. All of them share the sensation this colour range arouses in people, regardless of latitude: earnestness and authoritativeness. However, there is always a risk of going overboard and creating environments that border on the monotony, perhaps even the banal. Therefore, it is not only important to choose the right shades but also the right quantities, ranging from cold greys (with soft blue hues) to warm ones (with hints of yellow), and all the neutrals in between. In environments where grey tends to dominate, it is recommended to insert hints of white to increase luminosity and a few touches of colour to break the monotony.

Plus de 50 nuances de gris peuvent être obtenues en mélangeant le blanc, le noir et d'autres tons. Toutes ont en commun la sensation que parvient à susciter cette gamme de couleurs, indépendamment de la latitude où l'on vit : sérieuse et autorité. Le risque, cependant, est d'en abuser et de créer des espaces où s'insinuent la monotonie et la banalité. Il est donc important de doser et de bien choisir les nuances, qui vont des gris froids (aux notes ténues de bleu) aux chauds (avec des notes de jaune), en passant par les neutres. Dans les espaces où les tons de gris sont prépondérants, il convient d'introduire des éléments blancs pour accroître la luminosité et quelques touches de couleurs pour en désamorcer la monotonie.

Mehr als 50 Grautöne werden durch Mischen von Weiß, Schwarz und anderen Farbtönen erhalten. Alle Farbtöne dieser Palette wecken bei allen Menschen, unabhängig von dem Breitengrad, dasselbe Gefühl: Sie vermitteln Seriosität und Hochwertigkeit. Es besteht allerdings die Gefahr, ein Ambiente zu schaffen, das eintönig, geradezu banal wirkt. Deshalb sind die Dosierung und die Auswahl der richtigen Schattierungen grundlegend: Kalte Grautöne (mit zarten Blautönen), warme Farbtöne (mit gelben Nuancen) und neutrale Farbtöne. In einem Ambiente, in dem Grautöne vorherrschen, sollten weiße Elemente eingesetzt werden, um mehr Helligkeit zu schaffen. Auch einige Farbtupfer sollten nicht fehlen, um keinen eintönigen Effekt zu erhalten.

Cvissime 50 sfumature di grigio, che si possono ottenere miscelando bianco, nero e non solo. Tutte però sono accomunate dalla sensazione che questa gamma di colori riesce a suscitare nell'uomo, a prescindere dalla latitudine: serietà e autorevolezza. Il rischio, d'altro canto, è quello di abusarne creando ambienti che sconfinano nella monotonia, se non nel banale. Importante è quindi dosare e scegliere bene le sfumature corrette che passano dai grigi freddi (dalle tenui note blu) a quelli caldi (contenenti note di giallo), transitando per i neutri. In ambienti dove i toni del grigio risultano preponderanti è opportuno cercare di inserire elementi bianchi, per aumentarne la luminosità, e alcuni tocchi di colore per smorzare la monotonia.

Tribeca White 6x25 è il rivestimento perfetto per chi aspira ad un look metropolitano per la propria casa

Tribeca White 6x25 is the perfect covering for those who aspire to a metropolitan look for their home



UN EQUILIBRATO CONNUBIO PER ENFATIZZARE I TONI DEL GREIGE A BALANCED BLEND THAT EMPHASISES THE SHADES OF GREIGE

TONO SU TONO - TONE ON TONE



NCS S 2005-Y50R



NCS S 3005-Y50R



NCS S 6005-Y50R



NCS S 7502-R

A CONTRASTO - CONTRASTING



NCS S 2570-Y90R



NCS S 6030-R80B

COMBINANDO un blu profondo e un rosso vivo, usati a contrasto, si va a completare una gamma basata sui colori della terra, che vanno da un tortora chiaro a un marrone terra d'ombra. La palette così creata si integra perfettamente con i toni neutri del Greige.

THE COMBINATION of a deep blue and a bright red, used as contrast colours, completes a chromatic range based on earthy colours that go from light dove-grey to umber brown. The resulting palette blends perfectly with the neutral tones of Greige.

L'ASSOCIAZIONE d'un bleu profond et d'un rouge vif, utilisés en contraste, vient compléter une gamme basée sur les couleurs de la terre, allant d'un gris tourterelle clair à un marron terre d'ombre. La palette ainsi créée se marie à merveille avec les tonalités neutres du greige.

DIE KONTRASTREICHE Kombination von Tiefblau mit einem kräftigen Rot rundet die auf erdigen Farben basierende Farbpalette ab, die von einem hellen Taubengrau bis zu rohem Umbra reicht. Die so erstellte Farbpalette ist perfekt mit den neutralen Tönen des Greige kombinierbar.

СОЧЕТАЯ ГЛУБОКИЙ синий с ярко-красным по принципу контраста, мы дополняем гамму, основанную на цветах земли, которые варьируются от светлых серо-коричневых оттенков до умбры. Созданная таким образом цветовая палитра идеально сочетается с нейтральными оттенками Greige.

BIANCO



J85997
30x120 rett.
(12"x48") rett.

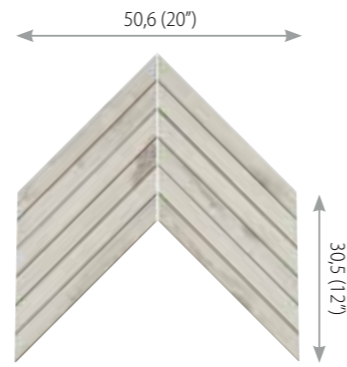


J85991
20x120 rett.
(8"x48") rett.

DECORI



J87273
30x120 (12"x48")



J86142 Spina
50,6x30,5
(20"x12")

NOCE



J85995
30x120 rett.
(12"x48") rett.

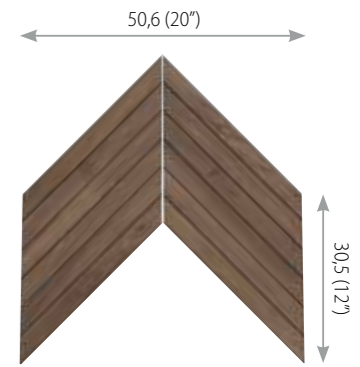


J85989
20x120 rett.
(8"x48") rett.

DECORI



J87278
30x120 (12"x48")



J86140 Spina
50,6x30,5
(20"x12")

MIELE



J85994
30x120 rett.
(12"x48") rett.

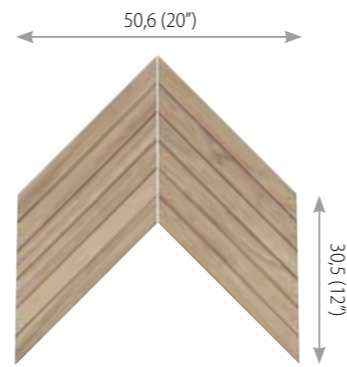


J85988
20x120 rett.
(8"x48") rett.

DECORI



J87277
30x120 (12"x48")



J86139 Spina
50,6x30,5
(20"x12")

EBANO

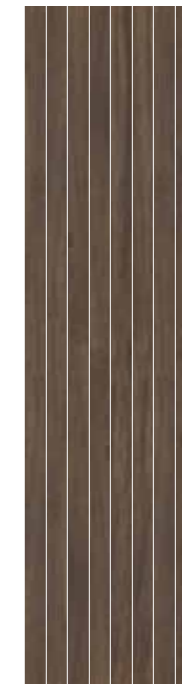


J85993
30x120 rett.
(12"x48") rett.



J85987
20x120 rett.
(8"x48") rett.

DECORI



J87274
30x120 (12"x48")



J86138 Spina
50,6x30,5
(20"x12")

FUMO

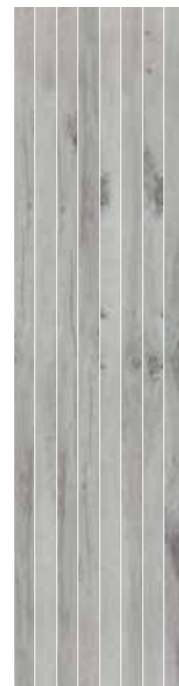


J85996
30x120 rett.
(12"x48") rect.

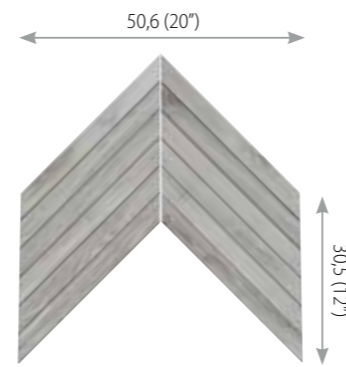


J85990
20x120 rett.
(8"x48") rect.

DECORI



J87275
30x120 (12"x48")



J86141 Spina
50,6x30,5
(20"x12")

GREIGE



J86150
30x120 rett.
(12"x48") rect.



J86149
20x120 rett.
(8"x48") rect.

DECORI


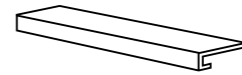

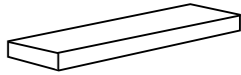


J87276
30x120 (12"x48")




J86172 Spina
50,6x30,5
(20"x12")


PEZZI SPECIALI
SPECIAL TRIMS


	 Battiscopa 8x45 (3 1/4"x 18")	 Gradino+Toro 33x120 (13"x 48")	 Angolo+Toro Dx 33x120 (13"x 48")	 Angolo+Toro Sx 33x120 (13"x 48")
BIANCO	J86053	J86737	J86743	J86749
FUMO	J86052	J86739	J86745	J86751
GREIGE	J86174	J86740	J86746	J86752
EBANO	J86049	J86738	J86744	J86750
NOCE	J86051	J86742	J86748	J86754
MIELE	J86050	J86741	J86747	J86753


FORMATO - SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO - ФОРМАТ	SPESS. THICKN.	PZ/BOX	M ² /BOX ML/BOX	KG/M ²	BOX/ PALLET	M ² /PALLET ML/PALLET	KG/ PALLET	EURO < 1 PALLET	EURO ≥ 1 PALLET
30x120 (12"x48")	Φ10 mm	3	1,08	22,19	40	43,20	958,4	68,70 m ²	59,70 m ²
20x120 (12"x48")	Φ10 mm	4	0,96	22,19	48	46,08	1022,4	68,70 m ²	59,70 m ²
Decoro Tendina 30x120 (12"x48")		4						140,2 m ²	
Decoro Spina 30,5x50,6 (12"x20")		2						29,90 pz/pce	
Battiscopa 8x45 (3 1/4"x18")		30	13,5		42	567	720	5,40 ml	
Gradino + Toro 33x120 (13"x48")		2						179,00 pz/pce	
Angolo + Toro 33x120 (13"x48")		1						239,00 pz/pce	

Contributo spese imballo € 10,00/pal (netto). - Packing charges € 10,00/pal (net)

 Piastrelle indicate per pavimenti
Tiles specifically used for floors
Carreaux pour carrelages de sol
Bodenfliesen
Плитка, предназначенная для облицовки пола









 Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich
Плитка, предназначенная для жилых помещений

 Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich
Плитка, предназначенная для облицовки внутренних стен

 Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz
Общественные и коммерческие площади с низкой интенсивностью движения

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CARATTERISTICA TECNICA PHISICAL PROPERTY CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NUMERO O METODO DI MISURA NORMS/NORM/ NORME/NORMAS/ НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES VALORES REQUERIDOS NORMVORGABE ЗНАЧЕНИЕ, ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ	VALORI VALUES VALEURS WERTE VALORES ЗНАЧЕНИЕ
--	---	--	---

	Resistenza chimica Chemical strength Resistance chimique Chemische beständigkeit Resistencia al ataque químico ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ	UNI EN ISO 10545-13	Resistenza a basse concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ad alte concentrazioni di acidi/alcali Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to low concentrations of alkalis and acids Resistance to high concentrations of alkalis and acids Resistance to household chemical products and swimming pool additives Résistance à de faibles concentrations d'acides et d'alcalis Résistance à de fortes concentrations d'acides et d'alcalis Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscine Alkali- u. Säurebeständigkeit für niedrige Konzentrationen Alkali- u. Säurebeständigkeit für hohe Konzentrationen Beständigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Zusatzstoffe für Schwimmbäder Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации Устойчивость к воздействию бытовых химикалий и добавок для бассейнов	GLA GHA GA
	Assorbimento d'acqua Water Absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,2%
	Resistenza alla flessione Bending Strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Предел прочности при изгибе	UNI EN ISO 10545-4	N ≥ 27N / mm2	51,4 N / mm ²
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	UNI EN ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie. No sample must show alterations to the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface. Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen. Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie Ни один из образцов не должен иметь трещин или других заметных изменений поверхности	Non gelivi Frost-proof Non gélifs Frostsicher No presentan gelivación Морозостойка
	Resistenza alle macchie Stain resistant Resistance aux taches Gegen flecken beständig Resistencia a las manchas Стойкость к пятнам	UNI EN ISO 10545-14	Classe ≥ 3 Class ≥ 3 Classe ≥ 3 Klasse ≥ 3 Clase ≥ 3 Класс ≥ 3	Classe 5 Class 5 Classe 5 Klasse 5 Clase 5 Класс 5
	Durezza di Mohs Hardness in Mohs degrees Dureté de Mohs Mohs-Härte Dureza de Mohs Твердость по Моосу	UNI EN 101	≥ 5° Mohs	6
	Resistenza allo scivolamento (coefficiente di attrito) Slip resistance (coefficient of friction) Résistance au glissement (coefficient de friction) Rutschfestigkeit (Reibungskoeffizient) Resistencia al deslizamiento (coefficiente de roce) Соппротивление скольжению (коэффициент трения)	DIN 51130 DIN 51097 Scof (ASTM-C1028) Dcof BS 7976-2 Pendulum	Attrito soddisfacente Satisfactory friction Friction satisfaisante Befriedigende Reibung Roce satisfactorio Удовлетворительный коэффициент трения	R 9 A DRY 0,82 WET 0,74 WET 0,60 DRY 40 WET 25
	Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Resistance a la abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	Classificazione Interna Internal Classification System	Piastrelle smaltate - Classi di abrasione da I a V Glazed tiles - Abrasion class from I to V Cx émaillés - Classe d'abrasion de I à V Glasierte Fliesen - Abriebklassen I bis V Azulejos esmaltados - Clase de la abrasión desde I a V глазурованная плитка - класс истирания от I до V	Classe IV

Le caratteristiche tecniche indicate nei cataloghi di linea e nel Catalogo Generale, e in qualsiasi documento di promozione commerciale di Rondine s.p.a., hanno lo scopo di dare un'indicazione dei valori riscontrati nei vari lotti e nelle varie tonalità del prodotto, pertanto differenze rispetto a tali valori indicativi non possono essere oggetto di contestazione.
All technical features stated in leaflets, in master brochure and in merchandising of Rondine Spa are meant to be an average of figures recorded within a span(determined by international law) in several production runs, therefore a slight discrepancy in quality figures of a certain batch in relation to these figures cannot be considered a production failure.
Les caractéristiques techniques mentionnées dans les catalogues de ligne et dans le catalogue général et dans tous les documents de promotion commerciale de Rondine Spa ont le but de fournir une indication des valeurs rencontrées dans les différents lots et dans les différentes tonalités du produit et donc les différences constatées par rapport à ces valeurs indicatives ne peuvent pas faire l'objet des réclamations.

